

# POROZUMIENIE

dotyczące partnerskiej współpracy  
pomiędzy miastem Mysłówice  
(Rzeczpospolita Polska)  
i powiatem Enzkreis  
(Badenia - Wirtembergia - Niemcy)

Wyrażając wolę pogłębienia kontaktów i więzi przyjaźni między naszymi społecznościami lokalnymi, a także kierując się chęcią współuczestniczenia w procesie tworzenia Zjednoczonej Europy postanowiliśmy zawrzeć niniejsze Porozumienie.

## § 1.

W dniu 18 kwietnia 1996 r. pomiędzy miastem Mysłówice (Rzeczpospolita Polska) reprezentowanym przez:

1. Prezydenta Miasta - prof. dr hab. inż. Leona Laska
2. Przewodniczącą Rady Miejskiej - mgr Annę Myśliwiec

a powiatem Enzkreis (Niemcy) reprezentowanym przez:

Wenera Burckhart'a - Starostę Powiatu

zwanymi dalej Stronami zostało zawarte Porozumienie dotyczące partnerskiej współpracy zwane dalej Porozumieniem.

## § 2.

Strony Porozumienia podejmują działania mające na celu:

1. Zapewnienie wzajemnej wymiany informacji w dziedzinach będących przedmiotem zainteresowania Stron, a w szczególności: kultury, turystyki, sportu, zdrowia, opieki społecznej, ochrony środowiska oraz gospodarki komunalnej, mieszkaniowej i komunikacji miejskiej.
2. Ułatwienie kontaktów między społecznościami lokalnymi stron.
3. Wymiany doświadczeń w pracy urzędów administracji samorządowej.
4. Stwarzanie warunków dla wzajemnej prezentacji dorobku środowisk kulturalnych i artystycznych.

## § 3.

Szczególną wagę Strony Porozumienia przywiązują do wzajemnej wymiany grup dzieci i młodzieży miasta Mysłówice i powiatu Enz.

